

verzekeraars en van sommige procedures bij de Nationale kas voor Rampenschade worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan artikel 7, eerste lid, worden de woorden « en de Compensatiekas Natuurrampen » toegevoegd;

2° in artikel 8 worden de woorden « en de Compensatiekas Natuurrampen » ingevoegd tussen de woorden « de verzekeraar » en de woorden « van het feit »;

3° in artikel 12 worden de woorden « en de Compensatiekas Natuurrampen » ingevoegd tussen de woorden « het Tariferingsbureau » en de woorden « alle inlichtingen ».

**Art. 11.** Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAEL

De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN

assureurs et certaines procédures auprès de la Caisse nationale des Calamités sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, sont ajoutés les mots « et la Caisse de compensation des catastrophes naturelles »;

2° dans l'article 8 sont insérés les mots « et la Caisse de compensation des catastrophes naturelles » entre les mots « l'assureur » et les mots « du fait »;

3° dans l'article 12 sont insérés les mots « et à la Caisse de compensation des catastrophes naturelles » entre les mots « Bureau de Tarification » et les mots « toutes informations ».

**Art. 11.** Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de l'Economie sont, chacun pour ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAEL

Le Ministre de l'Economie,  
M. VERWILGHEN

#### FEDERALE OVERHEIDS Dienst ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2006 — 5227

[C — 2006/11566]

**13 DECEMBER 2006. — Koninklijk besluit betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de marine gasolie**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 14, § 1, b;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op artikel 5, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 maart 2001 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie voor de zeescheepvaart;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, gegeven op 14 maart 2006;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 18 mei 2006;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies 41.341/3 van de Raad van State, gegeven op 10 oktober 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en Energie, van Onze Minister van Middenstand en van Onze Minister van Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is een gedeeltelijke omzetting in intern recht van de Richtlijn 2005/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 juli 2005 tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG wat het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen betreft.

**Art. 2. § 1.** De marine gasolie dient te beantwoorden aan de norm NBN T 52-703 – Aardolieproducten - Brandstoffen (klasse F) – Specificaties van marine gasolie Laatste uitgave.

§ 2. Het is verboden een product op de markt te brengen onder de benaming marine gasolie, indien het niet de kenmerken bezit, bedoeld in artikel 2, § 1.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2006 — 5227

[C — 2006/11566]

**13 DECEMBRE 2006. — Arrêté royal relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil marine**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 14, § 1<sup>er</sup>, b;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion des modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 7 mars 2001 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil à usage maritime;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, donné le 14 mars 2006;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 18 mai 2006;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, 41.341/3 donné le 10 octobre 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de l'Energie, de Notre Ministre des Classes Moyennes et de Notre Ministre de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est une transposition partielle de la directive 2005/33/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 2005 modifiant la directive 1999/32/CE en ce qui concerne la teneur en soufre des combustibles marins.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Le gasoil marine doit être conforme à la norme NBN T 52-703 - Produits pétroliers Combustibles (classe F) - Spécifications du gasoil marine Dernière édition.

§ 2. Il est interdit de mettre sur le marché un produit sous la dénomination gasoil marine s'il ne présente pas les caractéristiques définies à l'article 2, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 3.** § 1. De Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft kan bij een met redenen omklede beslissing die hij ter kennis brengt van de betrokkenen, afwijkingen toestaan op de in artikel 2, § 1 bedoelde kenmerken met uitzondering van het zwavelgehalte, voor een periode van maximum drie jaar tegen de voorwaarden en binnen de grenzen die hij bepaalt.

Deze afwijkingen zijn herroepelijk gedurende die periode maar kunnen ook hernieuwd worden.

§ 2. Indien door een plotselinge verandering in de voorziening van ruwe aardolie of aardolieproducten het moeilijk wordt om aan de grenswaarden van het zwavelgehalte te voldoen, stellen de Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft en de Minister die Leefmilieu onder zijn bevoegdheid heeft de Europese Commissie daarvan op de hoogte, die dan gedurende een periode van zes maanden een hogere grenswaarde van het zwavelgehalte mag toestaan.

**Art. 4.** Onverminderd het facultatief gelijktijdig gebruik van merken of alle andere commerciële benamingen, moet de benaming van de categorie marine gasolie overeenkomstig de in artikel 2 § 1 bedoelde norm, aangeduid worden op de documenten betreffende de verkoop en de levering.

**Art. 5.** Het koninklijk besluit van 7 maart 2001 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie voor de zeescheepvaart, wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Economie en Energie, Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Leefmilieu, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Energie,  
M. VERWILGHEN

De Minister van Middenstand,  
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Leefmilieu,  
B. TOBACK

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions peut, par une décision motivée qu'il notifie aux intéressés, accorder des dérogations aux caractéristiques visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, à l'exception de la teneur en soufre, pour une période de trois ans maximum aux conditions et dans les limites qu'il détermine.

Ces dérogations sont révocables pendant cette période, mais peuvent également être renouvelées.

§ 2. Si, suite à un changement brusque dans l'approvisionnement du pétrole brut ou des produits pétroliers, il s'avère difficile de respecter les valeurs limites de la teneur en soufre, le Ministre ayant l'Energie dans ses attributions et le Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions en informe la Commission européenne qui pourra autoriser, pendant une période de six mois, une valeur limite supérieure de la teneur en soufre.

**Art. 4.** Sans préjudice de l'emploi facultatif simultané des marques ou de toute autre appellation commerciale, la dénomination de la catégorie gasoil marine doit être indiquée conformément à la forme visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, sur les documents relatifs à la vente et à la livraison.

**Art. 5.** L'arrêté royal du 7 mars 2001 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil à usage maritime, est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

**Art. 7.** Notre Ministre de l'Economie et de l'Energie, Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Ministre de l'Environnement, sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et de l'Energie,  
M. VERWILGHEN

La Ministre des Classes moyennes,  
Mme S. LARUELLE

Le Ministre de l'Environnement,  
B. TOBACK

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2006 — 5228

[C — 2006/11559]

**15 DECEMBER 2006. — Koninklijk besluit tot het belasten van een vennootschap met de inning en de verdeling van de vergoeding voor openbare uitlening**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, inzonderheid op artikel 63, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 oktober 2005 tot het belasten van een vennootschap met de inning en de verdeling van de vergoeding voor openbare uitlening;

Overwegende dat de Koning krachtens het artikel 63, tweede lid, van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, een vennootschap die representatief is voor alle vennootschappen voor het beheer van de rechten, ermee kan belasten de vergoeding voor openbare uitlening te innen en te verdelen;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 25 april 2004 betreffende de vergoedingsrechten voor openbare uitlening van de auteurs, vertolkende of uitvoerende kunstenaars, producenten van fonogrammen en producenten van eerste vastleggingen van films, uitwerking heeft vanaf 1 januari 2004, dat in toepassing van artikel 7 van het koninklijk besluit, de uitleeninstellingen hun aangifte binnen de 60 werkdagen te rekenen vanaf 1 januari 2005 dienen mee te delen aan de beheersvennootschap die belast is met de inning en de verdeling van de vergoeding voor openbare uitlening;

Overwegende dat de vennootschap belast met de inning en de verdeling van de vergoeding voor openbare uitlening representatief moet zijn voor alle beheersvennootschappen;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2006 — 5228

[C — 2006/11559]

**15 DECEMBRE 2006. — Arrêté royal chargeant une société d'assurer la perception et la répartition des droits à rémunération pour le prêt public**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, notamment l'article 63, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 26 octobre 2005 chargeant une société d'assurer la perception et la répartition des droits à rémunération pour le prêt public;

Considérant qu'en vertu de l'article 63, alinéa 2, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, le Roi peut charger une société représentative de l'ensemble des sociétés de gestion des droits d'assurer la perception et la répartition des rémunérations pour prêt public;

Considérant que l'arrêté royal du 25 avril 2004 relatif aux droits à rémunération pour prêt public des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des producteurs de premières fixations de films, produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004, qu'en application de l'article 7 de l'arrêté royal, les établissements de prêt doivent remettre dans les 60 jours ouvrables à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2005, une déclaration à la société de gestion chargée par le Roi de percevoir et de répartir la rémunération pour prêt public;

Considérant que la société chargée d'assurer la perception et la répartition de la rémunération pour le prêt public, doit être représentative de l'ensemble des sociétés de gestion de droits;